

COMPLETE RULES
Per Article 11 – Republic of Italy Presidential Decree No. 430/2001
PRIZE CONTEST, known as
“Elgon Days Contest”

Promoter Company: Pidielle S.p.A. – Proprietor of the Elgon brand

Registered Offices: Via Bergamina, No. 7 – 20014 Nerviano (Mi Prov.) [Italy] – VAT No./Tax ID 03001250962

Authorized Contest Management Company: Leevia s.r.l. with Registered Offices in Piazza Centa, No. 7, 38122 Trento [Italy], VAT No. 02339780229

Eligible Regions: Italy, Europe, North America, Asia, Africa, Oceania, Central and South America (Mexico included, Brazil excluded).

Purpose of the Contest: This contest is organized for the purpose of advancing the image of the Promoter Company.

Participants:

Uploading of Photos: Professional hairstylists who are 18 years of age and above and are domiciled and/or residing in the eligible regional areas.

Photo Raters: Users who are at least 18 years of age.

Contest Period:

Submission Entries Accepted: Starting at 10:00 a.m. on May 10, 2018 and closing on June 7, 2018. Report on Prize Awards issued by the date of June 30, 2018.

CONTEST RULES:

In the period running from May 10, 2018 (10:00 a.m.) to June 7, 2018 and according to the methods outlined at greater length below, all adult professional hairstylists who are residents and/or domiciled in the eligible regional areas will be given the possibility to participate in this competition as described below.

In order to participate, go to the website www.elgondayscontest.com and access the participation interface for the relevant regional section, described as groups in the advertising materials, depending upon the geographic location of the contestant - 1. Italy and the Republic of San Marino #elgondaysteamdomenico; 2. Europe (Italy excluded) #elgondaysteamrosanna; 3. North America (USA and Canada) #elgondaysteamjolanda; 4. Asia, Africa, and Oceania #elgondaysteamzoey; 5. South and Central America (Mexico included, Brazil excluded) #elgondaysteamveronica – and upload a photographic image related to the theme: *“Are you a hairstylist? Do you love your job? Prove it with a picture that shows your passion for what you do, conveying in one click the emotion that makes you feel proud of your great professionalism!* The photo should capture, by way of an example, a moment at work inside the salon, the work team, objects that exemplify a passion for the profession, etc....

To complete the entry and be able to participate, users must register after uploading the content in the manner described above. To register, kindly fill in the fields indicated as mandatory in the appropriate electronic form, or by logging in by using Facebook Connect, Twitter or Instagram, or by using a unique combination of Username and Password for entering your log-in data.

Users will receive an email with a confirmation link from the system to confirm his or her identity, which will also confirm their area of domicile and/or residence associated with their regional section for participation. To complete the registration process, the user will be required to declare that they are of age and to accept these Rules and conditions.

Please note that for participation through Instagram, users must indicate the hashtag of the relevant regional section for the purposes of participation. Photos without the relative hashtag will be ineligible for consideration for the purposes of the contest.

Content must be in one of the following formats: jpg, jpeg, or png.

Failure to provide the requested authorizations will make it impossible to take part in this contest.

By accepting the Rules, the Contestant

- authorizes the publication and use of the photo entered in the contest in the spaces and in the ways that the Promoting Company deems appropriate;
- declares to be the titleholder and/or author of the photo and to have obtained the necessary authorizations from any third parties and/or parents/guardians of minors featured in the photo. Additionally, participants are asked to read the information on the processing of personal data and to give their consent on processing.

Each Contestant may register only once for the Contest and for only one of the five regional sections, but the submission of multiple, different photos for the same regional section is allowed.

The Promoter reserves the right to verify and disqualify any registrations subsequent to the first registration coming from the same identity.

Participation is associated with a unique combination of First Name, Last Name, and Email. Each email address may be associated with a single first name and last name of the Contestant for each phase.

Participating under a false name, false identity, or fictitious identity is not allowed. The Promoter reserves the right to verify the identity of the contestants and to take any appropriate action in this regard should any rules have been violated.

Signs, logos, distinctive brands or products of companies and third parties which are competitors of the Promoter shall not be portrayed in the photo.

Photographs complying with the contest theme and with a maximum size of 10 MB shall be accepted for entry.

The technical characteristics of the photographs to be uploaded, as well as the uploading procedures for these, shall be detailed in the dedicated space on the contest's website.

All uploaded photos shall be moderated by the Promoter company (or by third parties appointed by the Promoter) who shall eliminate, at any time, and using their own unquestionable judgment, those deemed to be out of keeping with the topic, or in any case not in line with the contest, or that are contrary to societal morals and ethics. Discarded submissions at this stage shall, however, be kept by the Promoter and shall remain available for possible checks. The Promoter, or third parties appointed by the Promoter, reserve the right to not accept identical or similar photos uploaded by the same user and/or different users (by way of example, the same subject taken in the same setting from different angles or with small diverging elements).

The uploaded, moderated, and published submissions can be voted on by internet users who are of age. Submissions are in the gallery associated with the regional sections chosen for participation purposes. The gallery is accessible directly from the contest website by clicking on "vote" which brings up the same data requested of participants at registration. Voters may submit their preference for photos uploaded in any regional section regardless of their domicile and/or residence area.

Contest entries will be managed by an IT application (termed Application) especially developed for this purpose. To cast their vote, each user must first complete the registration procedures on the site for the relevant regional section, using the same rules that were previously provided for uploading a photo.

It should be noted that the same user shall have the right to cast one vote, at most, for the same photo during the entire period of the contest. Subsequent votes for the same photo originating from the same identity may be invalidated, even after the event.

The Promoter (or the third party appointed by the Promoter) shall also verify the votes received by the Contestants who submitted published photos to ensure that they conform to the rules. By way of non-limiting example, fraudulently duplicated votes using multiple registrations by of the same user, or through the use of computer procedures or software for the registration of votes shall not be admitted.

By June 30, 2018 and in the presence of a notary or the Chamber of Commerce's officer in charge of safeguarding consumers and the public trust, we will proceed

to identify 10 top ranked photos for each of the five regional sections based on the votes cast by users. These 50 photos will be submitted, independent of the regional section of origin, for evaluation by a panel of experts chosen by the Promoter. Among these, we will proceed to identify 5 winners (10 in reserve) based on the following criteria:

- Adherence to the contest theme
- Originality
- Beauty

The winners will be awarded a prize consisting of:

- 1 voucher valid (solely for the winner) for the Elgon Inspiring Days. The voucher is for a fixed date and can be used for the Elgon Inspiring Days event, which will take place between the end of September and the beginning of October 2018. The Promoter Company will communicate the exact dates directly to the winner. The voucher includes: 1 admission ticket to the Elgon Inspiring Days + 1 travel voucher worth €1,540.00. VAT included. The travel voucher will be available at the travel agency that will be communicated to the winner for the booking of the train or flight (including airport taxes, insurance, and fuel surcharge) to/from the city where the Elgon Inspiring Days will take place (it is specified that the airline or train, as well as timetables, methods, stopovers or changes, will be chosen at the discretion of the agency/Promoter), as well as the stay at the hotel. The travel voucher must be used according to the times and methods communicated directly to the winner. All things that have not been set forth (for example, transport to/from the airport of departure/arrival, food, extra expenses etc...) are not included.

The total value of the prize voucher amounts to €1,800.00 including VAT, subject to adjustment.

The total value of 5 vouchers amounts to €9,000.00 including VAT, subject to adjustment.

With regard to the voucher award, we also highlight the fact that:

- In case of a no-show on the departure date,
- In case users should only make use of some components of the prize;
- In case of the failure to fulfill requirements and/or lack of valid documents for travel outside the country and/or need for additional documentation for the required terms;

The prize shall, however, be awarded in its entirety and the winners shall no longer have anything to claim from the sponsoring company and those involved in organizing the competition.

In addition, all 50 finalists will be awarded a prize consisting of:

- 1 Elgon Kit, consisting of 1 Argan Shampoo of 250 ml plus 1 Argan Conditioner of 250 ml, amounting to a total value of €34.65 + VAT.

The total value of 50 Elgon Kits amounts to €1,732.50 + VAT.

TOTAL VALUE OF ALL PRIZES: €10,732.50 EUROS, subject to adjustment

We remind you and underscore the following:

- Each user can register only once and only in one regional section. The Promoter reserves the right to invalidate, even retrospectively, subsequent registrations of the same identity.
- The votes cast using the software for photo voting procedures will be considered countable votes, and in no case shall shares count for the awarding of one of the prizes.
- Each user can come before the panel of experts with only one image, regardless of the number of photos submitted. In the event of multiple images being submitted from the same user, the user's photo that has gained the most votes will be taken into consideration and, in the event of equal merit, the image sent earlier will be considered.
- In case of equal merit for the 10th position in terms of the expert panel's purposes, a set number of 10 submissions will be considered for each regional section, and earlier entries will be favored in this.
- Each participant will be able to win no more than 2 prizes (a voucher and a kit) and may only participate in one regional section.

Clauses

The Promoter reserves the right to verify that the participants are actual professional hairstylists, who are of age and domiciled and/or resident in the eligible regional areas and, in particular, in the area/regional section of participation selected by the user. For the purposes of these checks, the Promoter may request of the participants a copy of their identification document, the VAT number of the salon where they work (if not included in the entry form), and/or professional certificates, and/or further corroborating documentation. In the event of failure to duly provide what is requested in the times and methods communicated, participation shall be invalidated and any winnings shall be considered forfeited in favor of a reserve contestant.

Submissions uploaded for the purposes of participation will be published within 48 hours of uploading to the gallery of the relevant regional section so that they may be voted upon.

If the individuals portrayed are minors, the contest participant guarantees to have provided privacy information and requested the relative consent for the processing of personal data to the parent, or in any case, to those who exercise parental authority over the minor represented in the entry.

NOTIFICATION AND ACCEPTANCE OF PRIZE

Winners shall be notified by email within 15 days of the awarding of prizes and shall have to accept the winnings in the times and in the ways that shall be communicated to them.

In the event that the winner is untraceable, or the acceptance is not valid, or in case of failure to reply in the times and methods requested, his or her winnings shall be invalidated and the prize shall be awarded to the relative reserve contestant who shall validate the prize with the methods that shall be indicated to him or her.

Should it be necessary, the winning reserve contestant shall be contacted according to the position order. In the event that it is found that the winner has furnished incorrect or untruthful data, such as false personal data, claiming a geographic area that is not his or her own, that he or she is not a professional hairstylist etc... the winnings will be invalidated in favor of a reserve contestant.

Please also note that:

- The prize shall be awarded to the winner within 180 days (six months) of its bestowal as per Article 1, paragraph 3 of Republic of Italy Presidential Decree No. 430 of 10/26/01. THE PRIZE IS NOT TRANSFERABLE

- The Promoter reserves the right to cancel this Contest at any time as well as to amend these rules without notice, if required by unforeseen circumstances beyond the Promoter's reasonable control.

- Exclusion of participants – the following are excluded from participating in this contest:
 - Individuals who are residents and/or domiciled outside the eligible regional areas;
 - Employees or collaborators of the Promoter Company and of all the companies involved in the running of the contest;
 - Minors.

Also excluded from participation in the Contest and therefore unable to make use of the prize are users who — at the sole discretion of the Promoter or third parties appointed by the same — have won by means and tools that are deemed suspicious, fraudulent, or in violation of the routine carrying out of the promotion. The Promoter or third parties charged by the Promoter, reserve the right to proceed in the terms deemed most suitable, and in compliance with applicable laws, to limit and prevent any initiative aimed at circumventing the devised system.

The Promoter reserves the right to disqualify a contestant, and/or block the account, and/or deduct points if actions have been undertaken to circumvent the devised game system (including, but not limited to hacking, creation of temporary or fake accounts, multiple applications from the same IP address, etc.). All contest entries are subject to verification.

- The Promoter assumes no responsibility for any problems relating to access, impediments, malfunctioning or difficulties concerning technical tools,

computers, telephone lines, submission and connection or Internet connection that may prevent a participant from entering the contest or accepting their prize within the timeframe and manner set forth.

▪ The winner is solely responsible for managing his/her email box, with particular reference to:

- Viewing the potential email about the winning prize;
- Adopting the necessary security measures that prevent other individuals from unauthorized access to their inbox.

The Promoter and the third parties entrusted by the Promoter, shall not assume any responsibility in case of missed or late delivery of the prize in the event that one of the following conditions should occur:

- The mailbox of a winner is full;
- The email provided by the participant during registration is non-existent, incorrect, or incomplete;
- There is no answer from the host computer after sending the winning notification email;
- The mailbox of a winner is disabled;
- The email provided during registration is found on a blacklist;
- Incorrect and/or untruthful personal information.

Users who attempt to register from one of the providers listed in the link below shall not be accepted as valid:

http://asset.leevia.com/doc/disposable_fake_emails_list.txt

▪ All prizes at stake shall in no way be converted to gold tokens or cash. The prize is NOT TRANSFERABLE. The promoter reserves the right, in case prizes are unavailable or blocked at customs for reasons beyond the control of the Promoter, to provide a prize of equal or higher value with comparable features.

It should be noted that in the event that the winner has already purchased an admission ticket to Elgon Inspiring Days, the Promoter reserves the right to supply as an alternative prize of equal value, 1 voucher valid for the purchase of Elgon products chosen by the winner from those available in the catalog in the relevant country.

▪ Deposit: A Deposit of 100% of the value of the contest prizes, as per Art. 7 of Republic of Italy Presidential Decree No. 430/2001, has been deposited at the Italian Ministry of Economic Development (ex Ministry of Productive Activities). The receipt was sent to the aforementioned Ministry with a digital signature.

NON-PROFIT ORGANIZATION:

The prizes, if left unclaimed for any reason, shall be donated to the following Non-Profit Organization, as required by Art. 10, paragraph 5 of Republic of Italy Presidential Decree No. 430 of October 26, 2001:

COOPI – International Cooperation Foundation – NGO, Non-Profit

MILAN – Via De Lemene, No. 50, 20151 – ITALY

Tax ID & VAT No. 80118750159

Warnings:

Please note that the cost of participation will be that of the tariff plan agreed by each participant with his or her provider, without any additional cost or surcharge.

Please note that:

The server managing this contest is based in Italy.

Exclusion from Participation

Employees of the Promoter and of the authorized contest management company Leevia s.r.l. cannot participate in this contest. Also excluded are all third parties, and their employees, who have cooperated in any way in the realization of the contest.

Advertising:

The contest shall be announced on the site www.elgondayscontest.com and the Rules shall be available on the appropriate web pages dedicated to the relevant regional sections/areas. However, the Company reserves the right to use any other means of communication that seems appropriate for making the content of this prize contest known to suitable contestants.

- The Promoter Company does not intend to exercise the right on refund of the 25% withholding tax as set forth in Art. 30 of Republic of Italy Presidential Decree No. 600 of 9/29/73.

- Pidielle S.p.A., in regard to this prize contest, guarantees that the processing of personal data provided by participants, who declare they are 18 years old and above, is carried out in compliance with legislation on personal data protection – Italian Legislative Decree No. 196/2003 – (Privacy Code) and is in accordance with the information provided to the interested party pursuant to Art. 13 of the Privacy Code, as well as in the request for optional consent for the processing of personal data for commercial purposes.

Participants who upload photographic content in the context of this competition declare and guarantee:

- That the submitted content is their exclusive property and does not infringe on the rights of third parties;
- That there are no third parties with rights who, in any case, oppose the transmission and the eventual publication of photographic content or/and the full and free disclosure by the Promoter and by the companies linked to it on any material, by any means of communication, and without any geographic or time limitations;
- To undertake to keep the Promoter Company free and unharmed by any claim and/or action, whether judicial or extrajudicial, on whatever basis including compensatory, coming from any third party regarding the photographic material submitted, as well as charges (including the reimbursement of all expenses borne) that the Promoter may incur from disputes of any kind promoted by third parties regarding the submitted content;
- To assign all rights to disclose and make use of the content to the Promoter, including the rights of the Promoter and its assignees to use the photographic

content in any advertising material, in any format, for any material, and without any geographic limitation;

- To forgo asking for any sort of compensation or similar undertakings;
- That the rights of ownership and copyright of the submitted photographic content are not encumbered by any act that limits its effectiveness, such as a license or similar;
- To be responsible for the produced and submitted photographic content that was created to participate in this contest.

It is understood that the contestants in this event declare themselves to be 18 years of age and above.

How to participate in this prize contest: consumer participation entails the unconditional and total acceptance of the regulations and clauses contained in these Rules without any limitation.

Milan [Italy], April 12, 2018

For Pidielle S.p.A.

The Authorized Contest
Management Company
Leevia s.r.l.

REGOLAMENTO INTEGRALE - Art. 11 - D.P.R. 430/2001
CONCORSO A PREMI DENOMINATO
“Elgon Days Contest”

Società Promotrice: Pidielle S.p.A. - proprietaria del marchio Elgon

Sede Legale: via Bergamina, 7 - 20014 Nerviano (Mi) - P.IVA/C.F. 03001250962

Soggetto Delegato: Leevia s.r.l., con sede in Piazza Centa 7, Trento, 38122, P.IVA 02339780229

Territorio: Nazionale italiano, Europa, Nord America, Asia, Africa, Oceania, Sud e Centro America (Messico incluso, ad esclusione del Brasile).

Scopo del concorso: Il presente concorso è organizzato con la finalità di promuovere l'immagine della Società Promotrice.

Destinatari:

Caricamento foto: parrucchieri professionisti maggiorenni domiciliati e/o residenti nelle aree territoriali coinvolte.

Voto foto: utenti internet maggiorenni.

Durata:

Partecipazione: dalle ore 10.00 del 10 maggio 2018 al 7 giugno 2018. Verbale di assegnazione entro il 30 giugno 2018.

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE:

Nel periodo dal 10 maggio 2018 (ore 10:00) al 7 giugno 2018, secondo le modalità più avanti dettagliate, verrà data la possibilità a tutti i parrucchieri professionisti maggiorenni, residenti e/o domiciliati nelle aree territoriali coinvolte, di partecipare al presente concorso secondo le modalità di seguito descritte.

Per partecipare bisognerà collegarsi al sito internet www.elgondayscontest.com ed accedere all'interfaccia di partecipazione della sezione di riferimento, denominate pubblicitariamente gironi, a seconda dell'area geografica del partecipante – 1.Italia e Repubblica di San Marino #elgondaysteamdomenico; 2.Europa (Italia esclusa) #elgondaysteamrosanna; 3.Nord America (Usa e Canada) #elgondaysteamyolanda; 4.Asia, Africa, Oceania #elgondaysteamzoey; Sud e 5.Centro America (Messico incluso, Brasile escluso) #elgondaysteamveronica - e caricare un contenuto fotografico inerente alla tematica: *“Sei un parrucchiere? Ami il tuo lavoro? Dimostralo con una foto che rappresenta la passione per quello che fai, trasmettendo in uno scatto l'emozione che ti fa sentire fiero della tua professionalità!.* La foto dovrà rappresentare a titolo esemplificativo un momento di lavoro all'interno del salone, il team di lavoro, oggetti identificativi della passione per la propria professione, etc....

Per completare la procedura e poter partecipare, gli utenti dovranno, dopo aver caricato il contenuto secondo le modalità sopra descritte, registrarsi, compilando i campi indicati come obbligatori nell'apposita maschera elettronica o effettuando il login utilizzando Facebook Connect, Twitter o Instagram, oppure una combinazione univoca di Username e Password: inserendo le proprie credenziali.

L'utente riceverà una email con un link di conferma da parte del sistema per confermare la propria identità confermando altresì la loro area di domicilio e/o residenza relativa alla sezione di partecipazione. Per completare la procedura di registrazione, sarà richiesto all'utente di dichiarare di essere maggiorenne e di accettare il presente Regolamento e le sue condizioni.

Si segnala che per la partecipazione tramite Instagram gli utenti dovranno indicare obbligatoriamente l'hashtag della sezione di riferimento ai fini della partecipazione; non verranno presi in considerazione ai fini concorsuali foto prive dell'hashtag relativo.

I contenuti dovranno essere in uno dei seguenti formati: jpg, jpeg o png.

Il mancato conferimento alle autorizzazioni richieste comporterà l'impossibilità di prendere parte al presente concorso.

Accettando il Regolamento il Partecipante

➤ autorizza la pubblicazione e l'utilizzo della foto inviata per la partecipazione al concorso negli spazi e nei modi che la Società Promotrice riterrà opportuni;
➤ dichiara di essere titolare e/o autore della foto e di aver ottenuto le necessarie autorizzazioni da eventuali soggetti terzi e/o genitori/tutori dei minori ripresi nella foto. Sarà altresì richiesto di prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali ed aver acconsentito al trattamento.

Sarà ammessa un'unica registrazione per ogni Destinatario partecipante al Concorso e per una sola delle cinque sezioni, ma sarà consentito l'invio di più foto differenti per una stessa sezione.

La Promotrice si riserva di verificare ed annullare anche a posteriori eventuali registrazioni successive alla prima riconducibili ad una stessa identità.

La partecipazione è associata ad una combinazione unica di Nome, Cognome ed Email, ad ogni indirizzo email potrà essere associato per ogni fase un unico nome e cognome di Destinatario.

Non sarà ammessa alcuna partecipazione sotto falso nome o falsa identità o identità fittizia. Anche in questo caso la Promotrice si riserva il diritto di verificare l'identità dei partecipanti e di intraprendere ogni opportuna azione al riguardo nel caso di violazione di tale regola.

Nella foto non si potranno ritrarre segni, loghi, marchi distintivi o prodotti di Ditte ed Aziende terze concorrenti del Promotore.

Saranno accettate fotografie afferenti al tema del concorso con dimensione massima corrispondente a 10 MB.

Le caratteristiche tecniche delle fotografie da caricare, nonché le procedure di caricamento delle stesse saranno dettagliatamente specificate nell'apposito spazio dedicato sul sito del concorso.

Tutte le foto caricate saranno moderate della società Promotrice (o da società terze dalla stessa incaricate) che eliminerà, in qualsiasi momento, ed a proprio insindacabile giudizio, quelle ritenute fuori tema, o comunque non in linea con il concorso o che risultino contrarie alla moralità pubblica ed al buon costume. I contributi scartati in questa fase saranno, comunque, conservati dalla società promotrice e messi a disposizione per eventuali controlli. Il Promotore, o soggetti Terzi dallo stesso incaricati, si riservano di non accettare foto identiche o analoghe caricate da uno stesso utente e/o da utenti differenti (a titolo esemplificativo uno stesso soggetto ripreso nel medesimo contesto da diverse angolazioni o con piccoli elementi di diversificazione).

I contributi caricati, moderati e pubblicati potranno essere votati dagli utenti internet maggiorenni, nella galleria relativa alla sezione dedicata all'area territoriale scelta ai fini della partecipazione e accessibili direttamente dal sito internet del contest, facendo clic su "vota", rilasciando i medesimi dati richiesti ai partecipanti in fase di registrazione. I votanti potranno rilasciare la loro preferenza per le foto caricate in qualsiasi sezione indipendentemente dall'area del loro domicilio e/o residenza.

Le votazioni saranno gestite da un applicativo informatico (definito Applicativo) appositamente sviluppato. Per esprimere la propria votazione, ciascun utente dovrà preventivamente aver compiuto le procedure di registrazione al sito della sezione di riferimento, con le medesime regole precedentemente previste per chi carica una foto.

Si rende noto che il medesimo utente avrà la facoltà di esprimere al massimo un solo voto per la stessa foto nell'arco dell'intero periodo di partecipazione. Voti successivi al primo per una stessa foto riconducibili ad una stessa identità potranno essere invalidati anche a posteriori.

Sarà altresì controllato dal Promotore (o da società terze dalla stessa incaricate) che i voti ricevuti dai Destinatari delle foto pubblicate risultino regolari: a titolo esemplificativo e non esaustivo, non saranno ammesse votazioni duplicate in modo fraudolento con l'utilizzo di plurime registrazioni da parte dello stesso utente, ovvero mediante l'utilizzo di procedure informatiche o software per l'espressione di voti.

Entro il 30 giugno 2018 alla presenza di un notaio o del responsabile della tutela del consumatore e della fede pubblica della Camera di Commercio si procederà ad individuare le foto che per ognuna delle cinque sezioni risulteranno le prime 10 in classifica in base ai voti rilasciati dagli utenti. Le

presenti 50 foto verranno sottoposte indipendentemente dalla sezione di provenienza alla valutazione di una giuria di esperti scelti dal Promotore, fra i quali si procederà all'individuazione di n.5 vincitori (n.10 riserve) in base ai presenti criteri:

- aderenza alla tematica del concorso
- originalità
- estetica.

I vincitori si aggiudicheranno il premio consistente in:

- n.1 voucher valido (per il solo vincitore) per gli Elgon Inspiring Days. Il voucher è a data fissa e sarà usufruibile per l'evento Elgon Inspiring Days che si svolgerà indicativamente tra fine di settembre e inizio ottobre 2018. Le date esatte verranno comunicate direttamente al vincitore dalla società Promotrice. Il voucher include: n.1 biglietto ingresso agli Elgon Inspiring Days + n.1 buono viaggio del valore di € 1.540,00. IVA inclusa Il buono viaggio sarà fruibile presso l'agenzia viaggi che verrà comunicata al vincitore per la prenotazione del treno o volo (incluse tasse aeroportuali, assicurazione ed adeguamento carburante) da/per la città dove si svolgeranno gli Elgon Inspiring Days (si specifica che la compagnia aerea o ferroviaria, così come orari, modalità, eventuali scali o cambi, verranno scelti a discrezione dell'agenzia/Promotore) e pernottamento in hotel. Il buono viaggio dovrà essere fruito secondo i tempi e le modalità comunicate direttamente al vincitore. Non è incluso tutto quanto non indicato (a titolo esemplificativo i trasporti da/per l'aeroporto/stazione di partenza/arrivo, il vitto, spese extra etc...).

Valore complessivo del voucher premio pari a € 1.800,00 IVA inclusa salvo conguaglio.

Valore totale dei n. 5 voucher pari a € 9.000,00 IVA inclusa salvo conguaglio.

In merito al premio voucher si rende altresì noto che:

- nel caso di non presentazione alla data di partenza,
- nel caso in cui i fruitori utilizzassero solo alcune componenti del premio;
- nel caso di mancanza dei requisiti e/o documenti validi per l'espatrio e/o ulteriore documentazione necessaria nei termini richiesti;

il premio si intenderà comunque completamente assegnato e i vincitori non avranno più nulla a che pretendere dalla società promotrice e soggetti coinvolti nell'organizzazione del concorso.

Inoltre a tutti e 50 i finalisti verrà assegnato il premio consistente in:

- n.1 kit Elgon, composto da n.1 Shampoo Argan da 250 ml più n.1 Conditioner Argan da 250 ml, del valore complessivo di € 34,65 + IVA.

Valore totale dei n.50 Kit Elgon pari a € 1.732,50 + IVA.

MONTEPREMI COMPLESSIVO: EURO 10.732,50 salvo conguaglio

Si ricorda e ribadisce inoltre che:

- Ciascun utente potrà registrarsi una sola volta e ad una sola sezione. Il Promotore si riserva di invalidare, anche a posteriori, registrazioni successive alla prima riconducibili ad una stessa identità;
- Saranno considerati voti utili quelli espressi attraverso il procedimento di votazione foto interno del software, in nessun caso le condivisioni conteranno per l'assegnazione di uno dei premi;
- Ogni utente potrà accedere alla giuria con un solo contenuto indipendentemente dal numero di foto inviate; nel caso di più contenuti di uno stesso utente verrà presa in considerazione la foto del singolo utente che avrà maturato più voti e, nel caso di pari merito, verrà considerato il contenuto inviato prima;
- In caso di pari merito alla 10^a posizione ai fini della giuria verranno comunque considerati un numero chiuso di 10 contenuti complessivi per sezione, a tal fine verranno privilegiati i contenuti inviati prima;
- Ogni partecipante potrà vincere al massimo n.2 premi (un voucher e un Kit) e potrà partecipare ad una sola sezione.

Clausole

Il Promotore si riserva di verificare che i partecipanti siano effettivamente parrucchieri professionisti maggiorenni e domiciliati e/o residenti nelle aree territoriali coinvolte e in particolare nell'area/sezione di partecipazione scelta dall'utente. Ai fini di tali verifiche il Promotore potrà richiedere ai partecipanti copia di un loro documento identificativo, la Partita Iva del salone presso il quale lavorano (se non inserita nel form di partecipazione) e/o attestati professionali e/o ulteriore documentazione a comprova. Nel caso di mancata trasmissione di quanto richiesto nei tempi e modalità comunicate la partecipazione verrà invalidata e l'eventuale vincita verrà considerata decaduta a favore di una riserva.

I contributi caricati ai fini della partecipazione saranno pubblicati, per essere votati, entro 48 ore dal caricamento nella gallery della sezione di riferimento.

Qualora i soggetti raffigurati siano minori, il partecipante garantisce di aver fornito l'informativa e aver richiesto il relativo consenso al trattamento dei dati personali al genitore o comunque a chi eserciti la patria potestà sul minore raffigurato nel contributo.

COMUNICAZIONI ED ACCETTAZIONE DI VINCITA

I vincitori saranno avvisati a mezzo e-mail entro 15 giorni dall'assegnazione e dovranno accettare la vincita nei tempi e nei modi che saranno loro comunicati.

Nel caso in cui il vincitore risultasse irreperibile o l'accettazione non sia valida o ancora in caso di mancato riscontro nei tempi e modalità richieste, la sua vincita verrà invalidata e il premio sarà assegnato alla relativa riserva che dovrà convalidare a sua volta il premio con le modalità che gli saranno indicate.

Le riserve saranno contattate in ordine di posizionamento solo nel momento in cui se ne renderà necessario l'utilizzo. Nel caso in cui venga riscontrato che il vincitore abbia rilasciato dati non corretti o veritieri, ad esempio dati personali falsi, adesione ad un'area territoriale non si sua competenza, non risulti un parrucchiere professionista etc.. la vincita verrà invalidata a favore di una riserva.

Si precisa inoltre che:

▪ Il premio sarà consegnato all'avente diritto entro 180 giorni (sei mesi) dalla data di assegnazione come previsto dall'art. 1 comma 3 del D.P.R. n. 430, 26/10/01. IL PREMIO NON È CEDIBILE.

▪ La Società Promotrice si riserva il diritto di annullare il presente Concorso in qualsiasi momento nonché di modificare i presenti termini e condizioni senza preavviso, se richiesto da circostanze imprevedute al di là del suo ragionevole controllo.

▪ Esclusione dei partecipanti: sono esclusi dalla partecipazione al presente concorso a premi:

- Soggetti residenti e/o domiciliati al di fuori delle aree territoriali coinvolte;
- I dipendenti o collaboratori della Società Promotrice e di tutte le società coinvolte per lo svolgimento del concorso;
- I minorenni.

Sono altresì esclusi dalla partecipazione al Concorso e non potranno pertanto godere dell'eventuale premio vinto tutti quegli utenti che, secondo il giudizio insindacabile della Società Promotrice o di terze parti incaricate dalla stessa, risultino vincitori con mezzi e strumenti giudicati in maniera sospetta, fraudolenta, o in violazione del normale svolgimento dell'iniziativa. La Società Promotrice o terze parti incaricate dalla stessa, si riservano il diritto di procedere, nei termini giudicati più opportuni, e nel rispetto delle leggi vigenti, per limitare ed inibire ogni iniziativa volta ad aggirare il sistema ideato.

La promotrice si riserva il diritto di squalificare un concorrente e/o bloccarne l'account e/o decurtarne i punti qualora siano stati messi in atto comportamenti tali da eludere il sistema di gioco ideato (compreso, ma non limitato a hackeraggio, creazione di account temporanei, fittizi, partecipazioni plurime dallo stesso indirizzo IP, ecc.). Le presenti partecipazioni saranno oggetto di verifiche.

▪ La Promotrice non si assume nessuna responsabilità per qualsiasi problema di accesso, impedimento, disfunzione o difficoltà riguardante gli strumenti tecnici, il computer, la linea telefonica, la trasmissione e la connessione, il collegamento Internet che possa impedire ad un concorrente di partecipare al concorso o di accettare la propria vincita nei tempi e modi indicati.

▪ Il vincitore è l'unico responsabile della gestione della propria casella di posta elettronica, con particolare riferimento:

- Alla presa visione della eventuale e-mail di vincita;
- All'adozione delle misure di sicurezza che impediscano ad altri soggetti dallo stesso non autorizzati di accedere alla propria casella.

La Società Promotrice e le terze parti incaricate dalla stessa, non si assumono alcuna responsabilità in caso di mancato o tardivo recapito del premio nel caso in cui si verifichi una delle seguenti condizioni:

- La mailbox di un vincitore risulti piena;
- L'e-mail indicata dal partecipante in fase di registrazione risulti inesistente, errata o incompleta;
- Non vi sia risposta dall'host computer dopo l'invio dell'e-mail di notifica della vincita;
- La mailbox di un vincitore risulti disabilitata;
- L'e-mail indicata in fase di registrazione sia inserita in una blacklist;
- Dati personali errati e/o non veritieri.

Non saranno accettati come validi e non potranno registrarsi gli utenti che proveranno a registrarsi da uno dei provider presenti a questo link:
http://asset.leevia.com/doc/disposable_fake_emails_list.txt

▪ Tutti i premi in palio non potranno in nessun modo essere convertiti in gettoni d'oro o in denaro. Il premio è NON CEDIBILE. La promotrice si riserva il diritto in caso i premi siano indisponibili o bloccati alla dogana per motivi indipendenti dalla facoltà della promotrice di fornire un premio di eguale o superiore valore con caratteristiche simili.

Si segnala che nel caso in cui il vincitore avesse già acquistato il biglietto ingresso per gli Elgon Inspring Days il Promotore si riserva di fornire in sostituzione, quale premio alternativo di pari valore, n. 1 buono valido per l'acquisto di prodotti Elgon a scelta del vincitore fra quelli disponibili a catalogo nel paese di riferimento.

▪ Cauzione: La Cauzione pari al 100% dell'ammontare dei premi posti in palio, di cui all'art. 7 del D.P.R. 430/2001, è stata prestata a favore del Ministero dello Sviluppo Economico (ex Ministero delle Attività Produttive). La quietanza è stata inviata al predetto Ministero con firma digitale.

ONLUS:

I premi, se non assegnati, per qualsiasi motivo, saranno devoluti alla seguente ONLUS, come prevede l'art. 10 comma 5 del D.P.R. n. 430, 26 ottobre 2001:

COOPI – Cooperazione Internazionale Fondazione – Ong, Onlus

MILANO – Via De Lemene, 50 20151 – ITALIA

C.F. & P.IVA 80118750159

Avvertenze:

Si rende noto che i costi di partecipazione saranno quelli previsti dal piano tariffario concordato da ciascun partecipante con il proprio provider, senza alcun ulteriore costo o onere aggiuntivo.

Si precisa che:

Il server di gestione del presente concorso risiede su territorio nazionale italiano.

Esclusione dalla partecipazione

Non possono partecipare alla presente manifestazione a premi i dipendenti del soggetto promotore e quelli del soggetto delegato Leevia s.r.l.. Sono altresì esclusi tutti i terzi, e i loro dipendenti, che abbiano collaborato a qualsiasi titolo alla realizzazione del concorso.

Pubblicità:

Il concorso sarà reso noto sul sito www.elgondayscontest.com e il Regolamento sarà disponibile nelle apposite pagine web dedicate alle sezioni/aree di riferimento. La Società si riserva comunque di utilizzare ogni altro mezzo di comunicazione che appaia idoneo a portare a conoscenza il contenuto della presente manifestazione a premi ai destinatari della stessa.

- La Società Promotrice non intende esercitare il diritto di rivalsa della ritenuta alla fonte del 25% prevista dall'art. 30 del D.P.R. n.600 del 29/9/73.
- Pidielle S.p.A. garantisce che il trattamento dei dati personali forniti dai partecipanti, che dichiarano di essere maggiorenni, in relazione alla presente manifestazione a premi è effettuato nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali -D.Lgs. 196/2003 - (Codice della Privacy) in conformità a quanto indicato nell'informativa resa all'interessato ai sensi dell'art. 13 del Codice Privacy nonché nella richiesta di consenso facoltativo al trattamento dei dati personali per fini commerciali.

I partecipanti che caricheranno un contenuto fotografico nell'ambito del presente concorso dichiarano e garantiscono:

- Che il contenuto inviato è di loro esclusiva proprietà e non lede i diritti di terzi;
- Che non esistono diritti di terzi che comunque si oppongono alla trasmissione ed alla eventuale pubblicazione del contenuto fotografico o ed alla piena e libera divulgazione da parte del Promotore e da parte delle società alla stessa collegate su qualunque materiale, mezzo di comunicazione, senza alcuna limitazione territoriale, né temporale;
- Di obbligarsi a tenere la Società Promotrice manlevata ed indenne da ogni eventuale pretesa e/o azione, giudiziale e stragiudiziale, a qualsiasi titolo anche risarcitorio, proveniente da qualunque terzo in merito al materiale fotografico inviato, nonché dagli oneri (incluso il rimborso di tutte le eventuali spese sostenute) che al Promotore dovessero derivare da contestazioni di qualsiasi natura promosse da terzi in merito al contenuto presentato;
- Di cedere ogni diritto di divulgazione e sfruttamento del contenuto al Promotore, compresa la facoltà per il Promotore ed i propri aventi causa, di utilizzare il contenuto fotografico in ogni materiale pubblicitario, di qualunque formato, su qualunque materiale, senza alcuna limitazione territoriale;
- Di rinunciare a richiedere un qualsiasi compenso o agire in tal senso;

- Che i diritti di proprietà e d'autore del contenuto fotografico presentato non sono gravati da alcun atto che ne limiti l'efficacia come licenze o simili;
- Di rendersi responsabili del contenuto fotografico realizzato e inviato ai fini dell'adesione al presente concorso.

Resta inteso che i partecipanti alla presente manifestazione dichiarano di essere maggiorenni.

Modalità di partecipazione al presente concorso a premi: la partecipazione comporta per il consumatore l'accettazione incondizionata e totale delle regole e delle clausole contenute nel presente Regolamento senza limitazione alcuna.

Milano, 12 aprile 2018

Per Pidielle S.p.A.

Il Soggetto Delegato
Leevia s.r.l.

ПОЛНЫЙ ТЕКСТ ПРАВИЛ - Ст. 11 - Указ Президента 430/2001
КОНКУРС, ИМЕНУЕМЫЙ
“Elgon Days Contest”

Компания-промоутер: Pidielle S.p.A. - владелец бренда Elgon

Зарегистрированный офис: Виа Бергамина, 7 - 20014 Нервиано (пров. Милан) - Номер плат. НДС/ИНН 03001250962

Делегированный субъект: Leevia s.r.l., с офисом по адресу Пьяцца Чента 7, Тренто, 38122, Номер плат. НДС 02339780229

Территория: Италия, Европа, Северная Америка, Азия, Африка, Океания, Южная и Центральная Америка (включая Мексику, за исключением Бразилии).

Цель конкурса: Этот конкурс организован для продвижения имиджа Компании-промоутера.

Адресаты:

Загрузка фотографий: взрослые профессиональные парикмахеры, проживающие и/или резиденты на целевой территории.

Голосование за фотографии: пользователи старше 18 лет.

Продолжительность:

Участие: с 10:00 10 мая 2018 года по 7 июня 2018 года. Выбор победителя – до 30 июня 2018 года.

СПОСОБ УЧАСТИЯ:

В период с 10 мая 2018 года (с 10:00) до 7 июня 2018 года, в соответствии с методами, подробно описанными ниже, всем взрослым профессиональным парикмахерам, резидентам и/или проживающим на целевой территории предоставляется возможность участия в этом конкурсе в соответствии со способами, описанными ниже.

Для участия необходимо перейти на сайт www.elgondayscontest.com и войти на страницу участия в разделе, совместно с другими называемом группами, соответствующем географической зоне участника – 1.Италия и Республика Сан-Марино #elgondaysteamdomenico; 2.Европа (за исключением Италии) #elgondaysteamrosanna; 3.Северная Америка (США и Канада) #elgondaysteamjolanda; 4.Азия, Африка, Океания #elgondaysteamzoe; Юг и 5.Центральная Америка (включая Мексику, за исключением Бразилии) #elgondaysteamveronica - и загрузить фотографии на заданную тему: *«Вы – парикмахер? Вы любите свою работу? Докажите это с помощью фотографии, отображающей Вашу любовь к тому, чем Вы занимаетесь, передав в одной снимке эмоции, заставляющие гордиться*

своим профессионализмом!. Фотография должна представлять собой, например, момен выражающие Вашу любовь к работе и т. д..

Чтобы завершить процедуру и принять участие, пользователи должны, после загрузки содержимого описанным выше способом, зарегистрироваться, заполнив все обязательные поля в соответствующей электронной форме, или войти в систему, используя Facebook, Twitter или Instagram, или с помощью уникальной комбинации имени пользователя и пароля (введя свои учетные данные).

Пользователь получит от системы электронное письмо с подтверждающей ссылкой, чтобы подтвердить свою личность, а также места жительства и/или временного проживания на территории выбранного для участия раздела. Чтобы завершить процесс регистрации, пользователь должен заявить о своем совершеннолетии и принять настоящие Правила и их условия.

Обратите внимание, что для участия через Instagram пользователи должны в обязательном порядке указывать хэштег выбранного для участия раздела; фотографии без такого хэштега не будут рассматриваться во время конкурса.

Фотографии должны быть в одном из следующих форматов: jpg, jpeg или png.

Неспособность предоставить запрашиваемые разрешения сделает участие в этом конкурсе невозможным.

Принимая Правила, Участник

- разрешает публикацию и использование фотографии, отправленной для участия в конкурсе, в местах и способами, которые Компания-промоутер считает уместными;
- заявляет, что является владельцем и/или автором фотографии, и получил необходимые разрешения от третьих лиц и/или родителей/опекунов несовершеннолетних, изображенных на фотографии. Также потребуется прочитать и принять политику обработки персональных данных.

Каждому Адресату, участвующему в Конкурсе, разрешена только одна регистрация, и только для одного из пяти разделов, однако разрешается отправлять несколько разных фотографий для одного и того же раздела.

Компания-промоутер оставляет за собой право проверять и аннулировать любые последующие регистрации от одного и того же человека.

Участие привязано к уникальной комбинации имени, фамилии и электронной почты, каждый адрес электронной почты на каждой фазе может быть привязан к одному имени и фамилии.

Не допускается участие под ложным именем, а также ложной или фиктивной личностью. Компания-промоутер оставляет за собой право проверить личность участников и предпринять любые соответствующие действия в случае нарушения этого правила.

На фотографии не должны быть изображены знаки, логотипы, отличительные бренды или продукты компаний и сторонних конкурентов Компании-промоутера.

Максимальный размер принимаемых фотографий, относящиеся к теме конкурса, – 10 МБ.

Технические характеристики загружаемых фотографий, а также процедуры их загрузки будут подробно описаны в специальном разделе на сайте конкурса.

Все загруженные фотографии будут модерироваться Компанией-промоутером (или сторонними компаниями, назначенными ею) и могут быть удалены ею в любое время, если она посчитает их несоответствующими теме, нарушающими правила нормальной конкуренции или противоречащими общественной морали. Однако материал, отклоненный на этом этапе, будет храниться Компанией-промоутером и может быть предоставлен для проверки. Промоутер или назначенные им третьи лица оставляют за собой право не принимать одинаковые или похожие фотографии, загруженные одним и тем же пользователем и/или разными пользователями (например, тот же предмет, изображенный в том же контексте под разными углами или с небольшими элементами отличия).

За загруженный, прошедший проверку модератором и опубликованный материал могут голосовать совершеннолетние пользователи Интернета, в галерее, посвященной территориальной зоне, выбранной для участия и доступной непосредственно на сайте конкурса, нажав «голосовать» и оставив те же данные, что запрашиваются при регистрации у участников. Голосующие могут голосовать за фотографии, загруженные в любом разделе, независимо от их резиденции и/или места жительства.

Голосование будет управляться специально разработанным ИТ-приложением (далее – Приложение). Чтобы проголосовать, каждый пользователь должен сначала пройти процедуру регистрации на сайте выбранного раздела по тем же правилам, которые ранее были изложены для тех, кто загружает фотографию.

Следует отметить, что каждый пользователь будет иметь право оставить только один голос за каждую фотографию в течение всего периода участия. Последующие голоса за одну и ту же фотографию могут быть признаны недействительными, в том числе в дальнейшем.

Также Компания-промоутер (или третье лицо, назначенное ею) будет контролировать действительность голосов, полученных Адресатами за опубликованные фотографии: в качестве примера, не будут допускаться голоса, дублированные мошенническим образом с использованием нескольких регистраций одного и того же пользователя или посредством использования компьютерных процедур или программ для получения голосов.

До 30 июня 2018 года в присутствии нотариуса или представителя Торгово-промышленной палаты, ответственного за защиту прав потребителя и общественной веры, мы приступим к определению топ-10 фотографий по каждому из пяти разделов на основании голосов, полученных от пользователей. Эти 50 фотографий будут представлены, независимо от раздела происхождения, на оценку жюри экспертов, выбранных Компанией-промоутером, которые определяют 5 победителей (и 10 запасных вариантов) на основе следующих критериев:

- соблюдение темы конкурса
- оригинальность
- эстетика.

Победителям будет присужден приз, состоящий из:

- 1 ваучера (только для победителя) для Elgon Inspiring Days. Ваучер имеет фиксированную дату и может быть использован для мероприятия Elgon Inspiring Days, которое состоится в период с конца сентября по начало октября 2018 года. Точные даты будут сообщены непосредственно победителю Компанией-промоутером. Ваучер включает в себя: 1 билет на вход в Elgon Inspiring Days + 1 туристический ваучер стоимостью € 1540,00. Включая НДС. Туристический ваучер можно будет использовать в туристическом агентстве, которое будет сообщено победителю, для бронирования билет на поезд или авиарейс (включая налоги, страхование и дополнительную плату за топливо) до/из города, где будет проходить мероприятие Elgon Inspiring Days (следует указать, что авиакомпания или железнодорожная компания, а также расписания, любые дополнительные остановки или изменения, будут выбраны по усмотрению агентства/Компании-промоутер) и проживание в отеле. Туристический ваучер должен использоваться в соответствии с временным ограничением и методами, сообщенными непосредственно победителю. Он не включает всё, что не указано выше (например, трансфер в/из аэропорта/станции отправления/прибытия, питание, дополнительные расходы и т. д.).

Общая стоимость призового ваучера составляет € 1800,00, включая НДС, с учетом корректировки.

Общая стоимость 5 ваучеров составляет € 9000,00, включая НДС, с учетом корректировки.

Что касается ваучера, стоит также упомянуть, что:

- в случае отсутствия на дату вылета,
- в случае только частичного использования премии;
- в случае отсутствия требуемых условий и/или документов, действительных для экспатриации и/или дополнительной документации, запрошенной в условиях; приз будет считаться полностью полученным, и победители не могут требовать чего-либо ещё от спонсорской компании и тех, кто участвует в организации конкурса.

В дополнение всем 50 финалистам будет присужден приз, состоящий из:

- 1 набора Elgon, состоящего из 1 шампуня Argan объемом 250 мл + 1 кондиционера Argan объемом 250 мл, общей стоимостью € 34,65 + НДС.

Общая стоимость 50 наборов Elgon составляет € 1732,50 + НДС.

КОМПЛЕКСНЫЙ ПРИЗОВОЙ ФОНД: 10732,50 ЕВРО, с учетом корректировки

Напоминаем и вновь заявляем, что:

- Каждый пользователь может зарегистрироваться только один раз и только в одном разделе. Компания-промоутер оставляет за собой право аннулировать, в том числе ретроспективно, последующие регистрации одной и той же личности;
- Будут засчитаны голоса, полученные в процессе голосования за фотографии в программе, репосты ни в коем случае не будут учитываться во время присуждения призов;
- Каждый пользователь может пройти на рассмотрение к жюри только с одной фотографией, независимо от количества представленных фотографий; в случае большего количества материала от одного и того же пользователя будет учитываться одна фотография, получившая больше голосов, и, в случае равного количества голосов, будет рассмотрена фотография, отправленная ранее;
- В случае равного количества голосов для 10-й позиции, жюри будет рассматривать только 10 фотографий для каждого раздела, при этом приоритет будет отдан материалу, отправленному ранее;
- Каждый участник может выиграть не более двух призов (ваучер и набор) и может принять участие только в одном разделе.

Оговорки

Компания-промоутер оставляет за собой право проверить, что участники являются совершеннолетними профессиональными парикмахерами, проживающими и/или являющимися резидентами в соответствующих территориальных зонах и, в частности, в зоне/разделе участия, выбранном пользователем. Для этих проверок Компания-промоутер может запросить у участников копию документа, подтверждающего их личность, номер плательщика НДС салона, в котором они работают (если он не указан в форме участия) и/или профессиональные сертификаты и/или дополнительную документацию для подтверждения. В случае отказа предоставить запрашиваемую документацию, участие будет признано недействительным, а выигрыш будет считаться утратившим силу в пользу кого-то из списка запасных вариантов.

Материал, загруженный для участия, будет опубликован для голосования в течение 48 часов после загрузки в галерею соответствующего раздела.

Если на фотографии изображены несовершеннолетние, участник обязан предоставить уведомление и запрос разрешения на обработку персональных данных родителям или тем, кто имеет над этими несовершеннолетними родительские полномочия.

КОММУНИКАЦИИ И ПРИНЯТИЕ ВЫИГРЫША

Победители будут уведомлены по электронной почте в течение 15 дней после определения победителей и должны будут принять выигрыш в срок и способом, которые будут сообщены им.

В случае, если победитель окажется недоступен, принятие выигрыша будет признано недействительным или победитель будет неспособен ответить в запрошенный срок и требуемым способом, его выигрыш будет признан недействительным, и приз будет присвоен соответствующему запасному варианту, который должен будет подтвердить выигрыш с помощью сообщенного ему способа.

С запасными вариантами будут связываться в порядке из позиции только тогда, когда это будет необходимо. В случае обнаружения того, что победитель предоставил неверные или неправильные данные, такие как ложные личные данные или фиктивное отношение к территориальной зоне, или не является профессиональным парикмахером, выигрыш будет признан недействительным и будет передан запасному варианту.

Также указывается, что:

- Приз будет вручен его обладателю в течение 180 дней (шесть месяцев) с даты назначения, как предусмотрено в ст. 1 пункт 3 Зак. декрета Президента №. 430 от 10/26/01. ПРИЗ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕДАН.

- Компания-промоутер оставляет за собой право отменить этот Конкурс в любое время, а также изменить эти условия без уведомления, если этого потребуют непредвиденные обстоятельства, не подлежащие её разумному контролю.

- Исключение участников: из участия в этом конкурсе исключаются:

- Субъекты, проживающие и/или являющиеся резидентами за пределами участвующих территорий;
- Сотрудники или партнеры Компании-промоутера и всех компаний, участвующих в конкурсе;
- Несовершеннолетние.

Также исключены из участия в Конкурсе и не могут получить выигрыш пользователи, которые, в соответствии с неоспоримым суждением Компании-промоутера или третьих сторон, назначенных ею, одержали победу подозрительными, мошенническими средствами и инструментами, или нарушив нормальный ход инициативы. Компания-промоутер или третьи стороны, назначенные ею, оставляют за собой право действовать в соответствии с условиями, которые считаются наиболее подходящими, и в соответствии с применимым законодательством ограничивать и препятствовать любой инициативе, направленной на обход разработанной системы.

Компания-промоутер оставляет за собой право дисквалифицировать участника и/или заблокировать учетную запись и/или снизить очки, если его поведение было направлено на обход разработанной игровой системы (включая, но не ограничиваясь, взлом, создание временных или фиктивных учетных записей, множественное участие с одного и того же IP-адреса и т. д.). Заявки на участие будут подлежать проверке.

- Компания-промоутер не несет никакой ответственности за проблемы доступа, препятствия, неисправности или трудности, касающиеся технических инструментов, компьютеров, телефонных линий, передачи и подключения, подключения к Интернету, которые могут помешать конкуренту принять участие в конкурсе или принять выигрыш в сроки и запрошенным способом.

- Победитель несет исключительную ответственность за управление своим почтовым ящиком, в особенности
 - За проверку почты на наличие письма с сообщением о выигрыше;
 - За принятие мер безопасности, которые препятствуют несанкционированному доступу другими субъектами к их почтовому ящику.

Компания-промоутер и третьи стороны, назначенные ею, не несут никакой ответственности в случае пропущенной или поздней доставки приза в случае возникновения одного из следующих условий:

- Почтовый ящик победителя был заполнен;
- Адрес, указанный участником во время регистрации, не существует, неверен или неполон;
- Отсутствие ответа с главного компьютера после отправки электронного уведомления о выигрыше;
- Почтовый ящик победителя не активен;
- Адрес электронной почты, указанный при регистрации, помещен в черный список;
- Участник предоставил неверные и/или неправдивые личные данные.

Не будут считаться действительными и не смогут зарегистрироваться пользователи, которые попытаются зарегистрироваться с одного из поставщиков, указанных по этой ссылке:
http://asset.leevia.com/doc/disposable_fake_emails_list.txt

- Все разыгрываемые призы никоим образом не могут быть конвертированы в золотые монеты или деньги. ПРИЗ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕДАН. Компания-промоутер оставляет за собой право в случае, если призы недоступны или заблокированы на таможне по причинам, не зависящим от нее, предоставить выигрыш равной или более высокой стоимости с аналогичными характеристиками.

Следует отметить, что в случае, если победитель уже приобрел входной билет на Elgon Inspring Days, Компания-промоутер оставляет за собой право предоставить в качестве альтернативного приза равной ценности 1 ваучер для покупки продуктов Elgon на выбор победителя из тех, которые доступны в каталоге выбранной страны.

- Депозит: Депозит в размере 100% стоимости призового фонда, согласно ст. 7 Зак. декрета Президента 430/2001, был передан в Министерство экономического развития (бывшее Министерство продуктивной деятельности). Квитанция была направлена в вышеупомянутое министерство с цифровой подписью.

ONLUS:

Призы, которые по какой-либо причине не будут разыграны, будут пожертвованы следующему ONLUS, как это предусмотрено в ст. 10 пункт 5 Зак. декрета Президента №. 430 от 26 октября 2001 года:

COOPI – Cooperazione Internazionale Fondazione – Ong, Onlus

МИЛАН – Виа Де Лемене, 50 20151 – ИТАЛИЯ

ИНН и Ном. плат. НДС 80118750159

Предостережения:

Обратите внимание, что расходы на участие будут оплачиваться по тарифному плану, согласованному каждым участником со своим провайдером, без каких-либо дополнительных затрат или обязательств.

Указывается, что:

Сервер, управляющий этим конкурсом, находится на национальной территории Италии.

Исключение из участия

Сотрудники Компании-промоутера и лица, делегированные Leevia srl, не могут участвовать в настоящем конкурсе. Также из участия исключены все третьи лица и их сотрудники, которые каким-либо образом сотрудничали в реализации конкурса.

Реклама:

Конкурс будет объявлен на сайте www.elgondayscontest.com; Правила будут доступны на страницах, посвященных соответствующим разделам/зонам. Однако Компания-промоутер оставляет за собой право использовать любые другие средства коммуникации, которые кажутся подходящими сообщения адресатам об этом мероприятии.

- Компания-промоутер не намерена использовать право на удержание в размере 25%, предусмотренное ст. 30 Зак. декрета Президента № 65 от 29/9/73.

- Pidielle S.p.A. гарантирует, что обработка персональных данных, предоставленных участниками, которые заявляют о своем совершеннолетии, в отношении этого конкурса осуществляется в соответствии с законодательством о защите персональных данных - Зак. декрет 196/2003 - (Кодекс конфиденциальности) в соответствии с положениями уведомления, предоставленного заинтересованной стороне в соответствии со ст. 13 Кодекса конфиденциальности, а также в запросе на необязательное согласие на обработку персональных данных в коммерческих целях.

Участники, которые загружают фотографии в рамках этого конкурса, заявляют и гарантируют:

- что отправленный контент является их исключительной собственностью и не влияет на права третьих лиц;
- что нет прав третьих сторон, которые выступают против передачи и возможной публикации фотографий, а также полного и свободного раскрытия Компанией-промоутером и связанными с ней компаниями предоставленного материала с помощью любых средств связи без каких-либо территориальных ни временных ограничений;
- что освобождают Компанию-промоутера от каких-либо требований и/или действий, судебных и внесудебных наказаний, и каких-либо обязательств, в том числе на компенсирующих, исходящих от любой третьей стороны в отношении отправленных фотографий, а также сборов (включая возмещение всех понесенных расходов), которые могут вытекать из споров любого рода, продвигаемых третьими лицами в отношении представленного контента;
- что передают Компании-промоутеру права раскрывать и использовать контент, в том числе право Компании-промоутера и назначенных ею компаний использовать фотографии в любых рекламных материалах любого формата на любом материале без каких-либо ограничений по территориальному признаку;
- что не будут требовать компенсации или действовать подобным образом;
- что права собственности и авторские права на представленные фотографии не обременены никаким документом, ограничивающим их эффективность, таким как лицензии или аналогичные документы;
- что отвечают за созданные и отправленные фотографии с целью участия в настоящем конкурсе.

Считается, что участники настоящего мероприятия заявляют о своем совершеннолетними.

Как участвовать в этом конкурсе: участие требует безусловного и полного принятия участником правил и положений, содержащихся в настоящих Правилах, без каких-либо ограничений.

Милан, 12 апреля 2018 года

Для Pidielle S.p.A.

Уполномоченное лицо
Leevia s.r.l.

REGLAMENTO INTEGRAL - Artículo 11 - Decreto Presidencial 430/2001
CONCURSO PARA PREMIO DENOMINADO
"Concurso de Elgon Days "

Empresa Promotora: Pidielle S.p.A. - propietaria de la marca Elgon

Domicilio Social: via Bergamina, 7 - 20014 Nerviano (Milán) - No. de IVA/No. de Identificación Fiscal 03001250962

Entidad Delegada: Leevia s.r.l., con sede en Piazza Centa 7, Trento, 38122, No. de IVA 02339780229

Territorio: Nacional italiano, Europa, América del Norte, Asia, África, Oceanía, América del Sur y Central (incluido México, con excepción de Brasil).

Propósito del concurso: Este concurso se organiza con el objetivo de promover la imagen de la Empresa Promotora.

Destinatarios:

Subida de fotos: peluqueros profesionales mayores de 18 años domiciliados y/o residentes en las áreas territoriales participantes.

Votación de fotos: usuarios de internet mayores de 18 años.

Duración:

Participación: desde las 10:00 horas del 10 de mayo del 2018 hasta el 7 de junio del 2018. Informe de adjudicación a más tardar el 30 de junio del 2018.

CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN:

En el período desde el 10 de mayo del 2018 (a las 10:00 horas) hasta el 7 de junio del 2018, conforme a las condiciones que se detallan más adelante, todos los peluqueros profesionales mayores de 18 años, residentes y/o domiciliados en los territorios participantes, tendrán la oportunidad de participar en este concurso bajo las condiciones descritas a continuación.

Para participar deberán ir a la página web www.elgondayscontest.com y acceder a la interfaz de participación de la sección de referencia, llamada grupos de publicidad, dependiendo del área geográfica del participante - 1.Italia y la República de San Marino #elgondaysteamdomenico; 2.Europa (excepto Italia) #elgondaysteamrosanna; 3.América del Norte (EE. UU. y Canadá) #elgondaysteamyoand; 4.Asia, África, Oceanía #elgondaysteamzoey; Sur y 5.América Central (incluido México, excepto Brasil) #elgondaysteamveronica - y subir un contenido fotográfico relacionado con el tema: "*¿Eres peluquero? ¿Te gusta tu trabajo? ¡Demuéstralo con una foto que represente la pasión por lo que haces, transmitiendo con una imagen la emoción que te hace sentir orgulloso de tu profesión!* La foto debe representar, a modo de ejemplo, un momento de trabajo dentro de la peluquería, el equipo de trabajo, objetos identificativos de la pasión por tu profesión, etc.

Para completar el procedimiento y poder participar, los usuarios deberán, después de subir el contenido de la manera descrita anteriormente, registrarse, llenando los campos indicados como obligatorios en el formulario electrónico correspondiente o iniciando sesión usando Facebook Connect, Twitter o Instagram, o una combinación única de Nombre de Usuario y Contraseña: ingresando sus credenciales.

El usuario recibirá un correo electrónico con un enlace de confirmación por parte del sistema a fin de confirmar su identidad, confirmando asimismo su área de domicilio y/o residencia relacionada con la sección de participación. Para completar el proceso de registro, el usuario deberá declarar ser mayor de 18 años y aceptar el presente Reglamento y sus condiciones.

Cabe mencionar que, para la participación a través de Instagram, los usuarios deberán indicar de manera obligatoria el hashtag de la sección de referencia a los fines de la participación; a los efectos del concurso, no se tomarán en cuenta las fotos sin el hashtag correspondiente.

Los contenidos deberán estar en uno de los siguientes formatos: jpg, jpeg o png.

Si no se proporcionan las autorizaciones solicitadas, no podrá participar en este concurso.

Al aceptar el Reglamento el Participante

- autoriza la publicación y el uso de la foto enviada para participar en el concurso en los espacios y utilizando los medios que la Empresa Promotora considere apropiados;
- declara ser el titular y/o autor de la foto y haber obtenido las autorizaciones necesarias de terceros y/o padres/tutores de los menores que aparezcan en la foto. También se requerirá tener conocimiento de la información sobre el tratamiento de los datos personales y haber dado su consentimiento para el mismo.

Sólo se admitirá un registro por cada Destinatario que participe en el Concurso y solamente para una de las cinco secciones, pero se le permitirá enviar más fotos diferentes para una misma sección.

La Promotora se reserva el derecho de verificar y anular incluso a posteriori, cualquier registro posterior al primero relacionado con una misma identidad.

La participación está asociada a una combinación única de Nombre, Apellido y Correo electrónico, cada dirección de correo electrónico podrá estar asociada con un único nombre y apellido de Destinatario en cada fase.

No se permitirá ninguna participación bajo un nombre falso o identidad falsa o identidad ficticia. También en este caso, la Promotora se reserva el derecho de verificar la identidad de los participantes y de tomar cualquier medida apropiada al respecto, en caso de incumplimiento de esta regla.

En la foto no se podrá retratar letreros, logotipos, marcas distintivas o productos de empresas y negocios de terceros competidores del Promotor.

Se aceptarán fotografías relacionadas con el tema del concurso con un tamaño máximo de 10 MB.

Las especificaciones técnicas de las fotografías que se subirán, así como los procedimientos de carga de las mismas, se especificarán a detalle en el espacio correspondiente de la página web del concurso.

Todas las fotos subidas serán moderadas por la empresa Promotora (o por empresas externas designadas por la misma) que eliminará, en cualquier momento y a su sola discreción, aquellas que sean consideradas fuera de contexto, o no acordes con el concurso o que sean contrarias a la moral pública y a las buenas costumbres. Sin embargo, las contribuciones descartadas en esta fase serán conservadas por la empresa promotora y estarán disponibles para posibles controles. La Promotora, o Terceros designados por la misma, se reservan el derecho de no aceptar fotos idénticas o similares subidas por un mismo usuario y/o por diferentes usuarios (por ejemplo, la misma persona tomada en el mismo contexto desde diferentes ángulos o con pequeños elementos de diversificación).

Las contribuciones subidas, moderadas y publicadas podrán ser votadas por los usuarios de Internet mayores de 18 años, en la galería relativa a la sección dedicada al área territorial elegida a los efectos de la participación y accesible directamente desde la página web del concurso, haciendo clic en "votar", publicando la misma información solicitada a los participantes en la fase de registro. Los votantes podrán publicar sus preferencias sobre las fotos subidas en cualquier sección, independientemente del área de su domicilio y/o de residencia.

Las votaciones serán gestionadas por una aplicación informática (definida como una Aplicación) especialmente desarrollada. Para emitir su voto, cada usuario deberá haber completado previamente los procedimientos de registro en el sitio de la sección de referencia, con las mismas reglas que se proporcionaron anteriormente para aquellos que suben una foto.

Cabe señalar que el mismo usuario tendrá derecho a emitir como máximo un solo voto para la misma foto durante todo el período de participación. Los votos posteriores al primero para la misma foto relacionados con una misma identidad podrán ser invalidados incluso a posteriori.

También será controlado por la Promotora (o por empresas externas designadas por la misma) que los votos recibidos por los Destinatarios sobre las fotos publicadas sean normales: de manera enunciativa más no limitativa, no se admitirán votos duplicados de forma fraudulenta utilizando múltiples registros por parte del mismo usuario, o mediante el uso de procedimientos informáticos o software para la emisión de votos.

Antes del 30 de junio del 2018, en presencia de un notario o de la persona encargada de la protección del consumidor y de la fe pública de la Cámara de Comercio se procederá a identificar las fotos que para cada una de las cinco secciones resultarán entre las 10 mejores del ranking con base en los votos emitidos por los usuarios. Las 50 fotos actuales se someterán independientemente de la sección de origen a la evaluación de un jurado de expertos elegido por la Promotora, entre los que se procederá a la identificación de 5 ganadores (10 reservas) de acuerdo con estos criterios:

- adherencia al tema del concurso
- originalidad
- estética.

Los ganadores recibirán el premio que consiste en:

- 1 cupón válido (sólo para el ganador) para los Elgon Inspiring Days. El cupón tiene una fecha fija y se utilizará para el evento Elgon Inspiring Days, que tendrá lugar entre finales de septiembre y principios de octubre del 2018. Las fechas exactas serán comunicadas directamente al ganador por la empresa Promotora. El cupón incluye: 1 boleto de entrada a los Elgon Inspiring Days + 1 bono de viaje con valor de €1540,00. IVA incluido, el bono de viaje estará disponible en la agencia de viajes que será comunicada al ganador para la reservación del tren o vuelo (incluidas las tasas aeroportuarias, seguro y ajustes de combustible) hacia/desde la ciudad en donde se llevarán a cabo los Elgon Inspiring Days (se aclara que la aerolínea o compañía ferroviaria, así como los horarios, condiciones, posibles escalas o cambios, serán elegidos a discreción de la agencia/Promotora) y alojamiento en el hotel. El bono de viaje deberá utilizarse de conformidad con los horarios y condiciones comunicados directamente al ganador. No incluye todo lo que no se indique (por ejemplo, transporte hacia/desde el aeropuerto/estación de salida/llegada, alimentación, gastos adicionales, etc.).

Valor total del cupón de premio equivalente a €1800,00 IVA incluido, sujeto a compensación.

Valor total de 5 cupones equivalente a €9,000.00 IVA incluido, sujeto a compensación.

Con respecto al cupón de premio, debe tenerse en cuenta que:

- en caso de no presentación en la fecha de salida,
- en caso de que los beneficiarios usen sólo algunos componentes del premio;
- en caso de incumplimiento de requisitos y/o documentos válidos para la expatriación y/o

se requiere documentación adicional en los términos requeridos;

El premio se considerará, no obstante, completamente otorgado y los ganadores no tendrán nada más que esperar de la empresa promotora y de las personas participantes en la organización del concurso.

Además, todos los 50 finalistas se les otorgará el premio que consiste en:

- 1 kit Elgon, compuesto por 1 Champú Argán de 250 ml más 1 Acondicionador Argán de 250 ml, con un valor total de €34,65 + IVA.

Valor total de 50 kits Elgon equivalentes a €1732,50 + IVA.

PREMIO TOTAL: 10,732.50 EUROS, sujeto a compensación

Asimismo, se recuerda y reitera que:

- Cada usuario podrá registrarse una sola vez y sólo en una sección. La Promotora se reserva el derecho de invalidar, incluso a posteriori, los registros subsiguientes al primero relacionados con una misma identidad;

- Serán considerados votos útiles aquellos emitidos a través del procedimiento de votación de fotos interno del software, bajo ninguna circunstancia los recursos compartidos contarán para la adjudicación de uno de los premios;

- Cada usuario podrá acceder al jurado con un solo contenido independientemente de la cantidad de fotos enviada; cuando se trate de más contenidos de un mismo usuario, se tendrá en cuenta la foto del único usuario que haya obtenido más votos y, en el caso de empate, se tendrá en cuenta el contenido enviado primero;

- En caso de empate a la décima posición para los fines del jurado, se considerará, no obstante, un número cerrado de 10 contenidos totales para cada sección, para lo cual se favorecerá el contenido enviado primero;

- Cada participante podrá ganar como máximo 2 premios (un cupón y un Kit) y podrá participar en una sola sección.

Cláusulas

La Promotora se reserva el derecho de verificar que los participantes sean efectivamente peluqueros profesionales mayores de 18 años y domiciliados y/o residentes en las áreas territoriales participantes y en particular en el área/la sección de participación elegida por el usuario. A los efectos de tales verificaciones, la Promotora podrá solicitar a los participantes una copia de su documento de identificación, el Número de IVA de la peluquería donde trabajan (si no está incluido en el formulario de participación) y/o certificados profesionales y/o documentación adicional que los acredite. En caso de que no se presente lo solicitado en los plazos y formas comunicados, se invalidará la participación y el posible premio se considerará confiscado a favor de una reserva.

Las contribuciones subidas a los fines de participación se publicarán, para ser sometidas a votación, dentro de las 48 horas siguientes a la subida en la galería de la sección de referencia.

Si las personas mostradas son menores de edad, el participante garantiza haber proporcionado la comunicación de información y haber solicitado el consentimiento correspondiente para el tratamiento de los datos personales a los padres o en todo caso a quienes ejercen la patria potestad sobre el menor que aparece en la participación.

NOTIFICACIONES Y ACEPTACIÓN DE PREMIO

Los ganadores serán notificados por correo electrónico dentro de los 15 días posteriores a la adjudicación y deberán aceptar el premio en los plazos y formas que se les comunicarán.

En caso de que no se pueda localizar al ganador o que la aceptación no sea válida o incluso en caso de falta de respuesta en los plazos y formas solicitados, su premio será invalidado y asignado a la reserva correspondiente que, a su vez, deberá validar el premio según la manera que se le indicará.

Las reservas serán contactadas en orden de posicionamiento sólo cuando sea necesario. Si se descubre que el ganador dio datos incorrectos o veraces, como datos personales falsos, la adhesión a un área territorial que no sea de su jurisdicción, que no sea un peluquero profesional, etc. el premio se invalidará a favor de una reserva.

También se precisa que:

- El premio será entregado al titular del derecho dentro de los 180 días (seis meses) a partir de la fecha de adjudicación según lo previsto en el artículo 1 párrafo 3 del Decreto Presidencial no. 430, 26/10/01. EL PREMIO NO ES TRANSFERIBLE.

- La Empresa Promotora se reserva el derecho de cancelar este Concurso en cualquier momento, así como de cambiar estos términos y condiciones sin previo aviso, si así lo requieren las circunstancias imprevistas más allá de su control razonable.

- Exclusión de participantes: están excluidos de participar en este concurso para premios:

- Personas residentes y/o domiciliados fuera de las áreas territoriales participantes;
- Empleados o colaboradores de la Empresa Promotora y de todas las empresas participantes en la realización del concurso;
- Menores de edad.

También se excluye de la participación en el concurso, y por lo tanto no podrán disfrutar de cualquier premio ganado, a todos aquellos usuarios que, a la sola discreción de la Empresa Promotora o terceros designados por la misma, resulten ganadores con herramientas e instrumentos que se consideren sospechosos, fraudulentos, o en violación del curso normal de la iniciativa. La Empresa Promotora o los terceros designados por la misma, se reservan el derecho de proceder, dentro de los términos que se consideren más apropiados,

y de conformidad con las leyes vigentes, para limitar e inhibir cualquier iniciativa destinada a eludir el sistema diseñado.

La Promotora se reserva el derecho de descalificar a un concursante y/o bloquear la cuenta y/o reducir los puntos cuando se hayan establecido comportamientos suficientes para eludir el sistema del juego diseñado (incluyendo, entre otros, el hackeo, la creación de cuentas temporales, ficticias, participaciones múltiples desde la misma dirección IP, etc.). Las participaciones actuales estarán sujetas a verificación.

- La Promotora no asume ninguna responsabilidad por cualquier problema de acceso, impedimento, fallo o dificultad con respecto a los instrumentos técnicos, la computadora, la línea telefónica, la transmisión y la conexión, la conexión a Internet que pueda evitar que un concursante participe en el concurso o que acepte su premio en los plazos y formas indicados.

- El ganador es el único responsable de administrar su propia cuenta de correo electrónico, con especial referencia:

- Al ver el posible correo electrónico de ganador;
- Al adoptar las medidas de seguridad que impidan a otras personas el mismo acceso no autorizado a su propia cuenta.

La Empresa Promotora y los terceros designados por la misma, no asumen ninguna responsabilidad en caso de pérdida o entrega tardía del premio si se presenta una de las siguientes condiciones:

- El buzón de un ganador está lleno;
- El correo electrónico indicado por el participante durante la fase de registro es inexistente, incorrecto o está incompleto;
- No hay respuesta de la computadora después de enviar el correo electrónico de notificación del premio;
- El buzón de un ganador está deshabilitado;
- El correo electrónico indicado durante la fase de registro se inserta en una lista negra;
- Datos personales incorrectos y/o falsos.

No se aceptarán como válidos y no podrán registrarse los usuarios que traten de registrarse como uno de los proveedores actuales en este enlace:
http://asset.leevia.com/doc/disposable_fake_emails_list.txt

- Todos los premios que se den de ninguna manera podrán convertirse en monedas de oro o en efectivo. El premio NO es TRANSFERIBLE. La promotora se reserva el derecho, en caso de que los premios no estén disponibles o estén detenidos en la aduana por razones ajenas al control de la promotora, de proporcionar un premio de igual o mayor valor con características similares.

Cabe señalar que, en caso de que el ganador ya haya comprado el boleto de admisión para los Elgon Inspiring Days, la Promotora se reserva el derecho de dar a cambio, como premio alternativo de igual valor, 1 cupón válido para la compra de los productos Elgon elegidos por el ganador entre los disponibles en el catálogo en el país de referencia.

- Garantía: La Garantía equivale al 100% del monto de los premios en juego, según el artículo 7 del Decreto Presidencial 430/2001, se entregó a favor del Ministerio de Desarrollo Económico (antiguo Ministerio de Actividades Productivas). El recibo se envió al mencionado Ministerio con firma digital.

Organización sin ánimo de lucro (ONLUS, por sus siglas en italiano):

Los premios, si no se adjudican, por la razón que sea, se destinarán a la siguiente ONLUS, según lo previsto en el artículo 10 párrafo 5 del Decreto Presidencial no. 430, 26 de octubre del 2001:

COOPI - Fundación de Cooperación Internacional - Ong, Onlus

MILÁN - Via De Lemene, 50 20151 - ITALIA

No. de Identificación Fiscal y No. de IVA 80118750159

Advertencias:

Tenga en cuenta que los costos de participación serán los previstos en el plan tarifario acordado por cada participante con su propio proveedor, sin ningún costo adicional o carga adicional.

Cabe señalar que:

El servidor de gestión de este concurso reside en el territorio nacional italiano.

Exclusión de la participación

Los empleados de la entidad promotora y las personas de la entidad delegada Leevia s.r.l. no podrán participar en la presente entrega de premios. También se excluye a todos los terceros, y sus empleados, que hayan colaborado de alguna manera en la realización del concurso.

Publicidad:

El concurso se hará público en la página web www.elgondayscontest.com y el Reglamento estará disponible en las páginas web correspondientes dedicadas a las secciones/áreas de referencia. Sin embargo, la Empresa se reserva el derecho de utilizar cualquier otro medio de comunicación que parezca adecuado para dar a conocer el contenido de esta entrega de premios a los destinatarios de la misma.

- La Empresa Promotora no tiene la intención de ejercer el derecho de recurso a la retención de impuestos del 25% prevista en el artículo 30 de Decreto Presidencial no. 600 del 29/9/73.

- Pidielle S.p.A. garantiza que el tratamiento de los datos personales proporcionados por los participantes, que declaran ser mayores de 18 años, en relación con esta entrega de premios se lleva a cabo de conformidad con la legislación en materia protección de datos personales -D.Lgs. 196/2003 - (Código de Privacidad) de conformidad con lo indicado en la información entregada al interesado de conformidad con el artículo 13 del Código de Privacidad, así como en la solicitud de consentimiento voluntario para el tratamiento de datos personales con fines comerciales.

Los participantes que suben contenido fotográfico en el contexto de este concurso declaran y garantizan:

- Que el contenido enviado es de su propiedad exclusiva y no afecta los derechos de terceros;
- Que no existen derechos de terceros que se opongan, de cualquier manera, a la transmisión y a la posible publicación del contenido fotográfico o a la plena y libre divulgación por parte de la Promotora y de las empresas relacionadas con la misma sobre cualquier material, medio de comunicación, sin limitación territorial, ni temporal;
- Que se obligan a mantener a la Empresa Promotora libre e ilesa de cualquier reclamación y/o acción, judicial y extrajudicial, por la razón que sea incluso compensatoria, procedente de terceros con respecto al material fotográfico enviado, así como de gastos (incluyendo el reembolso de la totalidad de cualquier gasto incurrido) que pudieran surgir a la Promotora de controversias de cualquier tipo promovidas por terceros con respecto al contenido presentado;
- Que renuncian a todos los derechos sobre el uso y la divulgación de los contenidos para la Promotora, incluyendo el derecho de la Promotora y sus sucesores, a utilizar el contenido fotográfico en cualquier material publicitario, de cualquier tamaño, en cualquier material, sin ninguna limitación territorial;
- Que renuncian a solicitar cualquier compensación o a actuar en ese sentido;
- Que los derechos de propiedad y de autor del contenido fotográfico presentado no están gravados por algún acto que limite su efectividad como una licencia o similar;
- Que son responsables del contenido fotográfico producido y enviado con el propósito de participar en el presente concurso.

Queda entendido que los participantes en el presente acto declaran ser mayores de 18 años.

Condiciones de la participación en este concurso para premios: la participación conlleva para el usuario la aceptación incondicional y total de las reglas y cláusulas contenidas en este Reglamento sin ninguna limitación.

Milán, 12 de abril del 2018

Por Pidielle S.p.A.

La Entidad Delegada
Leevia s.r.l.